

Учреждение образования  
«Белорусский государственный университет культуры и искусств»

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по научной работе  
БГУКИ

В. Р. Языкович

« 21 » июня 2019 г.

Регистрационный № УД- 129 /зуч.

## Спецтерминология на польском языке

Учебная программа  
учреждения высшего образования по учебной дисциплине  
для специальности 1- 2301 12 Музейное дело и охрана историко-культурного  
наследия (по направлениям)

Учебная программа составлена на основе образовательного стандарта высшего образования I ступени ОСВО 1-23 01 12-2013, по специальности 1-23 01 12 Музейное дело и охрана историко-культурного наследия (по направлениям), учебных планов учреждения высшего образования по специальности 1-23 01 12 Музейное дело и охрана историко-культурного наследия (по направлениям). Регистрационные номера Е 23-1-86 / 17, Е 23-1-87 / 17 от 04.07.2017.

#### **СОСТАВИТЕЛИ:**

*Н. И. Влазнюк*, старший преподаватель кафедры русского языка как иностранного учреждения образования «Белорусский государственный университет культуры и искусств»;

*Е. А. Желунович*, заведующий кафедрой русского языка как иностранного учреждения образования «Белорусский государственный университет культуры и искусств», кандидат филологических наук, доцент;

*И. Г. Лупашко*, старший преподаватель кафедры истории Беларуси и музееведения учреждения образования «Белорусский государственный университет культуры и искусств», кандидат культурологии

#### **РЕЦЕНЗЕНТЫ:**

*Е. М. Писаренко*, заведующий кафедрой белорусской филологии и всемирной литературы учреждения образования «Белорусский государственный университет культуры и искусств», кандидат филологических наук, доцент;

*Ю.Н. Лукьянюк*, доцент кафедры медиалингвистики и редактирования Белорусского государственного университета, кандидат филологических наук, доцент

#### **РЕКОМЕНДОВАНО К УТВЕРЖДЕНИЮ:**

Кафедрой истории Беларуси и музееведения учреждения образования «Белорусский государственный университет культуры и искусств» (протокол № 12 от 31.05.2019 г.);

Президиумом научно-методического совета учреждения образования «Белорусский государственный университет культуры и искусств» (протокол № 5 от 12.06.2019г.)

Ответственный за редакцию:

Ответственный за выпуск: *И. Г. Лупашко*

## ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Учебная программа по учебной дисциплине «Спецтерминология на польском языке» разработана для студентов специальности 1-23 01 12 Музейное дело и охрана историко-культурного наследия (по направлениям) и имеет практическую направленность. Учебная программа учебной дисциплины «Спецтерминология на польском языке» предназначена для изучения польского языка и соответствует начальному уровню обучения. Особенность данной учебной дисциплины в том, что она направлена не только на овладение начальным уровнем языка, но и на изучение терминологии, которая используется в области культурного наследия и туризма.

*Цель* учебной дисциплины «Спецтерминология на польском языке» заключается в обеспечении начального уровня коммуникативной, речевой и языковой компетенций студентов на уровне, достаточном для ориентирования в коммуникативной профессиональной среде.

Эта цель приобретает особое значение в условиях обучения польскому языку, учитывая историческое и культурное взаимодействие польской и белорусской культур. Содержательная сторона программы направлена на выполнение следующих *задач*:

- формирование у студентов прочных артикуляционных и интонационных навыков;
- содействие усвоению грамматического и лексического минимумов;
- обучение чтению адаптированных и оригинальных текстов;
- развитие речевой коммуникации;
- развитие способности к профессиональным навыкам общения на иностранном языке.

Изучение учебной дисциплины «Спецтерминология на польском языке» должно обеспечить формирование следующих компетенций в соответствии с образовательным стандартом I ступени по специальности

1-23 01 12 Музейное дело и охрана историко-культурного наследия (по направлениям):

СЛК-6. Уметь работать в команде;

СЛК-7. Уметь формировать и отстаивать собственное суждение;

ПК-1. Планировать, организовывать и совершенствовать деятельность служб управления музейным делом, охраны историко-культурного наследия, образования и туризма;

ПК-2. Планировать, организовывать и вести менеджерскую, маркетинговую, финансовую и посредническую работу;

ПК-6. Уметь формулировать задачи по проектированию, эксплуатации и совершенствованию (в части информационного обеспечения) стационарных музейных экспозиций, выставок и туристических маршрутов;

ПК-14. Планировать, организовывать и вести научно-методическую и учебно-методическую работу;

ПК-15. Проводить консультирование по вопросам музейного дела, организации туризма и охраны историко-культурного наследия;

ПК-16. Осуществлять поиск, систематизацию и анализ информации по перспективам развития отрасли, инновационным технологиям, проектам и решениям;

ПК-17. Определять цели инноваций и способы их достижения;

ПК-18. Работать с научной и учебно-методической литературой;

ПК-19. Оценивать конкурентоспособность и экономическую эффективность разрабатываемых музейных технологий;

ПК-20. Применять методы анализа и организации внедрения инноваций;

ПК-21. Составлять договоры совместной деятельности по освоению новых технологий;

ПК-22. Готовить проекты лицензионных договоров о передаче прав на использование объектов интеллектуальной собственности.

Учебная программа по учебной дисциплине «Спецтерминология на польском языке» охватывает 20 лексико-грамматических и 2 обобщающие темы. Каждая тема базируется на текстовой основе.

Вводный фонетический блок скорректирован относительно родного языка студентов и направлен на ознакомление с ритмикой слова, интонацией и методикой постановки звуков. В программе указывается объем и последовательность прохождения материала: 1) работа над звуками, 2) постановка ритмики слова, 3) отработка основных интонационных единиц.

Лексико-грамматическая тема – ведущий раздел программы, поскольку является основным аспектом разговорной практики. Работа над разговорной темой предполагает два момента: во-первых, это активизация имеющегося у студента запаса основной лексики по теме и выработка на базе этого материала речевых навыков; во-вторых, ввод нового лексического и грамматического материала, обслуживающего данную разговорную тему. Основными видами практической работы являются тренировочные упражнения, направленные на закрепление грамматического материала, активизацию изученной лексики, выработку практических навыков перевода, совершенствование техники чтения, отработку навыков речевой коммуникации в ситуативных диалогах.

В результате изучения учебной дисциплины «Спецтерминология на польском языке» студенты должны *знать*:

- правила произношения;
- базовый грамматический материал;
- правила перевода наиболее употребительных польских грамматических конструкций, не совпадающих по своей структуре с конструкциями русского или белорусского языков;
- базовую польскую лексику;
- базовую профессиональную лексику в области музееведения и туризма.

Студенты должны *уметь*:

- произносить слова и фразы с соблюдением артикуляционных и интонационных норм;
- бегло читать адаптированные и оригинальные тексты;
- переводить с помощью словаря фразы и небольшие тексты;
- использовать в речи наиболее употребительные формулы речевого этикета;
- самостоятельно продуцировать простые высказывания (в том числе используя базовую профессиональную лексику), соответствующие начальному уровню обучения.

Реализация задач и целей учебной дисциплины «Спецтерминология на польском языке» при обучении студентов специальности 1-23 01 12 Музейное дело и охрана историко-культурного наследия (по направлениям) достигается через использование современных педагогических и методических технологий с применением различных методов и способов изложения теоретического материала, практических заданий коммуникативной направленности, творческих работ и заданий для самостоятельной работы.

По завершении изучения учебной дисциплины «Спецтерминология на польском языке» студент должен *владеть*:

- фонетическими, грамматическими, лексическими и коммуникативными основами польского языка в пределах изученных тем;
- практическими навыками чтения, перевода, диалогической и монологической речи в соответствии с требованиями, сформулированными в данной программе.

В соответствии с учебным планом на изучение учебной дисциплины «Спецтерминология на польском языке» для специальности 1-23 01 12 Музейное дело и охрана историко-культурного наследия (по направлениям) предусмотрено 120 часов, из них 52 часа – аудиторные (практические) занятия. Рекомендуемая форма контроля знаний студентов – экзамен.

## СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОГО МАТЕРИАЛА

### *Введение*

Цели и задачи учебной дисциплины «Спецтерминалогия на польском языке». Основные термины и понятия изучаемой учебной дисциплины. Содержание самостоятельной работы. Итоговые требования к речевым умениям студентов. Вводные сведения о фонетике польского языка: звуки, структура слова, интонация.

### *Тема 1. Лексико-грамматическая тема «Lektorat»*

Основы глаголов. Деление глаголов на спряжения. Глаголы III спряжения. Глагол *buć* в качестве глагола-связки и в его самостоятельном значении. Употребление глагола *mieć*.

Род имен существительных. Родовые окончания имен прилагательных, местоименных прилагательных и порядковых числительных.

Текст «Lektorat».

### *Тема 2. Лексико-грамматическая тема «Nauka»*

Глаголы II спряжения. Склонение имен существительных. II склонение. Имена существительные на -o, -e (ед. ч.). Употребление личных местоимений. Текст «Nauka».

### *Тема 3. Лексико-грамматическая тема «Poczta»*

II склонение. Имена существительные на -o, -e (мн. ч.). Склонение имен прилагательных, местоименных прилагательных и порядковых числительных среднего рода (ед. ч.).

Множественное число имен прилагательных, местоименных прилагательных и порядковых числительных в неличном мужской форме.

Текст «Poczta».

*Тема 4. Лексико-грамматическая тема «Mój dzień»*

Глаголы I спряжения. Спряжение глаголов с основой на мягкий или отвердевший согласный.

Склонение имен существительных среднего рода на *-um*. Текст «Mój dzień».

*Тема 5. Лексико-грамматическая тема «W bibliotece»*

Глаголы I спряжения с основой на твердый согласный. III склонение имен существительных. Твердый образец (ед. ч.).

Склонение имен прилагательных, местоименных прилагательных и порядковых числительных женского рода (ед. ч.).

Текст «W bibliotece».

*Тема 6. Лексико-грамматическая тема «Spotkanie»*

Глаголы I спряжения с суффиксами *-owa*, *-uwa*. III склонение имен существительных. Твердый образец (мн. ч.).

Именная часть сказуемого, выраженная именем существительным.

Текст «Spotkanie».

*Тема 7. Лексико-грамматическая тема «Spacer świąteczny»*

Глаголы I спряжения *brać*, *nieść*. III склонение имен существительных. Мягкий образец (ед. ч.).

Место согласованного и несогласованного определения в предложении. Текст «Spacer świąteczny».



*Тема 8. Лексико-грамматическая тема «Na wycieczkę», «Warszawa»*

Глаголы III спряжения на *-em, -esz, -e*. III склонение имен существительных. Мягкий образец (мн.ч.). Склонение имен существительных среднего рода типа *imię, plemię*.

Сказуемое *nie ma*. Прямое дополнение при глаголах с отрицанием. Тексты «Na wycieczkę», «Warszawa».

*Тема 9. Лексико-грамматическая тема «Podróż»*

IV склонение имен существительных.

I склонение имен существительных. Творительный падеж единственного числа.

Глагол *jechać* (настоящее время). обстоятельство места.

Текст «Podróż».

*Тема 10. Лексико-грамматическая тема «Pomniki»*

I склонение имен существительных. Родительный и винительный падежи единственного числа.

Склонение имен прилагательных, местоименных прилагательных и порядковых числительных мужского рода (ед. ч.).

Склонение указательных местоимений *ten, ta, to* в единственном числе. Текст «Pomniki».

*Тема 11. Лексико-грамматическая тема «U kolegi»*

Прошедшее время.

I склонение. Родительный падеж единственного числа названий месяцев и дней недели.

Склонение существительных среднего рода типа *ciele*.

Обстоятельство времени.

Текст «U kolegi».

*Тема 12. Лексико-грамматическая тема «Rodzina»*

Чередование гласных в основах прошедшего времени. I склонение.  
Дательный падеж единственного числа. Употребление слов *kiedy* и *gdy*.

Текст «Rodzina».

*Тема 13. Лексико-грамматическая тема «Nowe mieszkanie»*

Глаголы *iść*, *usiąść*. Прошедшее время.

Имена существительные I склонения. Звательная форма и предложный падеж единственного числа.

Придаточные предложения с союзом *że*.

Текст «Nowe mieszkanie».

*Тема 14. Лексико-грамматическая тема «List»*

Глаголы *móc*, *nieść*, *wieźć*. Прошедшее время.

Имена существительные I склонения. Единственное число. Твердый образец.

Краткие формы притяжательных местоимений *mój*, *twój*, *swój*.

Способы выражения времени.

Текст «List».

*Тема 15. Лексико-грамматическая тема «W Łazienkach»*

Глагол *wiedzieć*: настоящее время и прошедшее время. Имена существительные I склонения. Единственное число. Мягкий образец.

Способы выражения времени (продолжение).

Текст «W Łazienkach».

*Тема 16. Лексико-грамматическая тема «Na Sylwestra»*

I склонение. Множественное число.

Неличнoмужские имена существительные. Склонение неличнoмужских имен существительных.

Склонение имени существительного *tydzień*.

Место личных окончаний глаголов прошедшего времени в предложении. Придаточные предложения с местоимением *co*.

Текст «Na Sylwestra».

*Тема 17. Лексико-грамматическая тема «Sportowcy.*

*Rozmowy o sporcie»*

I склонение. Множественное число. Лично-мужская форма. Множественное число существительных мужского рода на *-a, -o*. Склонение существительного *dziecko* во множественном числе.

Текст «Sportowcy. Rozmowy o sporcie».

*Тема 18. Лексико-грамматическая тема «W niedzielę»*

Глагол *jeść*: настоящее и прошедшее время.

Лично-мужская форма прилагательных, местоименных прилагательных и числительных.

Склонение притяжательного местоимения *czyj*.

Текст «W niedzielę».

*Тема 19. Лексико-грамматическая тема «Józek ma anginę»*

Краткая форма прилагательных.

Склонение существительных *ręka, ucho, oko* во множественном числе.

Склонение личных местоимений 1 и 2 лица и возвратного местоимения.

Неопределенные местоимения и местоименные наречия.

Текст «Józek ma anginę».

*Тема 20. Лексико-грамматическая тема «Przed urlopem»*

Вид глаголов. Сложное будущее время.

Склонение личных местоимений 3 лица.

Зависимость выражения обстоятельства времени от времени сказуемого.

Текст «Przed urlopem».

*Тема 21. Обобщающая тема «Muzea w Polsce»*

Muzea narodowe (Muzeum Narodowe w Warszawie, Muzeum Narodowe w Krakowie, Muzeum Narodowe we Wrocławiu, Narodowe Muzeum Morskie w Gdańsku, inne).

Muzea historyczne (Muzeum Historii Polski w Warszawie, Muzeum Warszawy, Muzeum Hymnu Narodowego w Będminie, Muzeum Krakowa, Muzeum Gdańska, Muzeum Dawnego Kupiectwa w Świdnicy, Muzeum II Wojny Światowej w Gdańsku, inne).

Muzea etnograficzne i skanseny (Państwowe Muzeum Etnograficzne w Warszawie, Muzeum Budownictwa Ludowego w Sanoku, Muzeum Wsi Mazowieckiej w Sierpcu, Skansen łódzkiej architektury drewnianej w Łodzi, Muzeum Mazurskie w Szczytnie, inne).

Muzea sztuki (Muzeum Sztuki Nowoczesnej w Warszawie, Muzeum Sztuki Współczesnej w Radomiu, Muzeum Sztuki w Łodzi, inne).

Inne muzea.

Текст «Muzea w Polsce».

*Тема 22. Обобщающая тема «Turystyka w Polsce»*

Atrakcje turystyczne w Polsce. Obiekty z listy światowego dziedzictwa UNESCO (Stare Miasto w Krakowie, Stare Miasto w Warszawie, Zamek w Malborku, Park Mużakowski, Drewniane kościoły południowej Małopolski, inne). Środowisko naturalne (morze Bałtyckie, góry w Polsce, rzeki, jeziora, rezerваты przyrody, parki narodowe, inne). Miejscowości turystyczne i uzdrowiska. Wydarzenia kulturalne.

Текст «Atrakcje turystyczne w Polsce».

## УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКАЯ КАРТА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Название темы	Количество ауд. часов	Кол-во часов УСР	Форма контроля знаний
	Практ. занятия		
Введение	2		ТК (проверка техники чтения)
Тема 1. Лексико-грамматическая тема «Lektorat»	2		ТК (монологическое высказывание по темам № 1–2)
Тема 2. Лексико-грамматическая тема «Nauka»	2		
Тема 3. Лексико-грамматическая тема «Poczta»	2	2	ТК (составление ситуативных диалогов по теме № 3)
Тема 4. Лексико-грамматическая тема «Mój dzień»	2		ТК (монологическое высказывание по темам № 4–5)
Тема 5. Лексико-грамматическая тема «W bibliotece»	2		
Тема 6. Лексико-грамматическая тема «Spotkanie»	2	2	ТК (составление ситуативных диалогов по теме № 6)
Тема 7. Лексико-грамматическая тема «Spacer świąteczny»	2		ТК (монологическое высказывание по темам № 7–10)
Тема 8. Лексико-грамматическая тема «Na wycieczkę, Warszawa»	2		
Тема 9. Лексико-грамматическая тема «Podróż»	2		
Тема 10. Лексико-грамматическая тема «Pomniki»	2		
Тема 11. Лексико-грамматическая тема «U kolegi»	2	2	ТК (составление ситуативных диалогов по теме № 11)

Тема 12. Лексико-грамматическая тема «Rodzina»	2		ТК (монологическое высказывание по теме № 12)
Тема 13. Лексико-грамматическая тема «Nowe mieszkanie»	2		ТК (словарный диктант по темам № 13–15)
Тема 14. Лексико-грамматическая тема «List»	2		
Тема 15. Лексико-грамматическая тема «W Łazienkach»	2		
Тема 16. Лексико-грамматическая тема «Na Sylwestra»	2		ТК (монологическое высказывание по теме № 16)
Тема 17. Лексико-грамматическая тема «Sportowcy. Rozmowy o sporcie»	2		ТК (составление ситуативных диалогов по темам, словарный диктант № 17–20)
Тема 18. Лексико-грамматическая тема «W niedzielę»	2		
Тема 19. Лексико-грамматическая тема «Józek ma anginę»	2		
Тема 20. Лексико-грамматическая тема «Przed urlopem»	2		
Тема 21. Обобщающая тема «Muzea w Polsce»		3	ТК (монологическое высказывание по теме № 21)
Тема 22. Обобщающая тема «Turystyka w Polsce»		3	ТК (монологическое высказывание по теме № 22)
<b>Всего...</b>	<b>42</b>	<b>12</b>	

## ИНФОРМАЦИОННО-МЕТОДИЧЕСКАЯ ЧАСТЬ

### Литература

#### Основная

1. Василевская, Д. Учебник польского языка / Д. Василевская, С. Кароляк. – СПб. : Лань, 2001. – 576 с.
2. Практический курс польского языка. Базовый учебник / Я. А. Кротовская [и др.]. – 2-е изд., перераб. и доп. – М. : АСТ: Восток–Запад, 2005. – 559, [1] с.
3. Киклевич, А. К. Польский язык / А. К. Киклевич, А. А. Кожина. – 9-е изд. – Минск : ТетраСистемс, 2012. – 368 с.

#### Дополнительная

1. Kucharczyk, Janusz. Zaczynam mówić po polsku / Janusz Kucharczyk; Instytut Polski w Mińsku. – Łódź : Wydawnictwo WING, 1995. – 172 с. (с аудиоприложением).
2. Kucharczyk, Janusz. Już mówię po polsku / Janusz Kucharczyk; Instytut Polski w Mińsku. – Łódź : Wydawnictwo WING, 1999. – 216 с. (с аудиоприложением).
3. Матюшенко, В. В. Польский язык = Język polski : учебно-методическое пособие / В. В. Матюшенко. - Минск : МГЛУ, 2005. - 173 с.
4. Пальянова, Г. В. Język polski dla każdego = Польский для всех : учебное пособие / Г. В. Пальянова, И. В. Пальянова. - Минск : Новое знание, 2017. - 166 с.
5. Пальянова, Г. В. Польский язык. Тексты с пропущенными буквами и тексты для перевода = Język polski. Teksty do uzupełniania i tłumaczenia : учебное пособие / Г. В. Пальянова, И. В. Пальянова. - Минск : Открытая книга, 2018. - 252 с.

#### Ссылки на интернет-ресурсы

1. Сайт, посвященный изучению польского языка:  
<http://www.polska.ru/jezyk/>.
2. Польско-русский онлайн-переводчик: <https://glosbe.com/pl/ru/>.
3. Онлайн-словарь: <http://pl.bab.la/slownik/polski-rosyjski/>.
4. Спряжение глаголов: <http://pl.bab.la/koniugacja/>.
5. Фразеологический словарь: <http://pl.bab.la/zwroty/>.

## **Рекомендуемые средства диагностики результатов учебной деятельности студентов**

Учебная дисциплина предусматривает выполнение самостоятельных заданий, направленных на совершенствование навыков аудирования, перевода и речевого общения. Материалом для самостоятельной работы являются: 1) неадаптированный текст, представляющий литературно-художественный стиль польского языка; 2) художественный фильм, демонстрирующий живую речь на польском языке и содержащий информацию о традиционной и современной культуре польского народа. Форма контроля – письменный перевод. Текущий контроль усвоенного фонетического, грамматического и лексического материала осуществляется в рамках аудиторных занятий в виде проверки техники чтения, переводов, устных опросов, беседы, словарных диктантов.

### **Примерные задания для самостоятельной работы студентов**

1. Перевести на русский язык художественный текст «Тайная миссия» (Sławomir Mrożek «Tajna misja»). Источник: Mrożek, Sławomir. Tajna misja / Sławomir Mrożek // Польский язык / А. К. Киклевич, А. А. Кожина. – 9-изд. – Минск : ТетраСистемс, 2012. – С. 281–283.
2. Просмотреть художественный фильм на польском языке «Последняя минута» («Last minute», 2013 г., реж. Патрик Вега) и перевести любую сцену из этого фильма на русский язык.

### **Примерные задания итогового контроля по дисциплине**

Приведенные образцы заданий итогового контроля предлагаются преподавателю для составления экзаменационных билетов и подготовки зачетных заданий.



### **1-й итоговый контроль (экзамен)**

**Задание 1.** Прочитать текст (на материале лексико-грамматических тем, изученных в первом семестре) на польском языке и перевести его на русский язык.

**Задание 2.** Прослушать звучащий текст из учебно-профессиональной сферы и передать его содержание на русском языке.

**Задание 3.** Перевести с русского на польский язык предложения, содержащие лексико-грамматические конструкции, изученные в первом семестре.

**Задание 4.** Подготовить монологическое высказывание на предложенную тему (на основе прочитанных в течение семестра текстов).

### **2-й итоговый контроль (зачет)**

**Задание 1.** Прочитать текст на польском языке и перевести его на русский язык (на материале лексико-грамматических тем, изученных во втором семестре).

**Задание 2.** Прослушать звучащий текст из учебно-профессиональной сферы и передать его содержание на русском языке.

**Задание 3.** Перевести с русского на польский язык предложения, содержащие лексико-грамматические конструкции, изученные во втором семестре.

**Задание 4.** Сделать сообщение на тему «Достопримечательности Польши» (на основе прочитанных в течение семестра текстов).

### **Перечень средств диагностики итогов учебной деятельности студентов**

Для диагностики компетенции студентов предусмотрено использование следующих средств:

– написание словарных диктантов по отдельным разделам курса;

– письменные переводы, индивидуальные и групповые задания по разделам курса;

– самостоятельная подготовка и презентация проектов по выбранной студентами теме;

– разработка, дополнение диалогов, текстов, аудио- и видеоматериалов.

Итоговая оценка компетенции студента предусматривает проведение экзамена (1 семестр) и зачета (2 семестр).

РЕПОЗИТОРИЙ БГУКИ

## Критерии оценки результатов учебной деятельности

Баллы	Показатели оценки
1 (один)	Оценка ставится, если студент отказался от ответа или попытка ответа совершенно не соответствует содержанию предлагаемых студенту вопросов, или студент совсем не владеет учебным материалом.
2 (два)	Оценка ставится студенту, который имеет существенные пробелы в знаниях, не может построить самостоятельное иноязычное высказывание, не владеет основными понятиями туристической сферы, не может найти соответствия и сделать перевод базовых и ключевых терминов и понятий, не усвоил большую часть программного материала, а также в случае пропусков и невыполнения заданий по самостоятельной работе.
3 (три)	Оценка ставится студенту, который знает часть учебного материала, очень слабо ориентируется в основных туристических понятиях, не знает лексические соответствия, не может сделать перевод и анализ текстовой информации, не выделился активностью и заинтересованностью на занятиях, а также при невыполнении самостоятельных и проектных работ.
4 (четыре)	Оценка ставится студенту, который неглубоко владеет основным учебным материалом, слабо ориентируется в основных понятиях в туристической отрасли, не использует или путается при использовании специальных туристических терминов, неграмотно переводит и пересказывает текстовую информацию, а также не проявлял активность на занятиях, но получил положительную оценку за выполнение самостоятельных заданий по курсу.
5 (пять)	Заслуживает студент, который в основном усвоил учебный материал по программе, самостоятельно выполнял задания, но допустил при их выполнении ошибки, допускает неточности при использовании основных понятий туристической индустрии, при пересказе текста не может построить иноязычное высказывание или при ответе на вопросы дает односложные, неглубокие ответы, на занятиях не проявил значительной активности.
6 (шесть)	Заслуживает студент, который достаточно владеет учебным материалом по программе, при ответе пользуется основными понятиями и терминами, хорошо, но с ошибками выполняет реферирование, пересказ, также принимал участие в занятиях, выполнил необходимые

	самостоятельные задания, получив положительные оценки, но при ответе на вопросы допускает неточности и несущественные ошибки.
7 (семь)	Заслуживает студент, который прочно и основательно знает учебный материал по программе, пользуется профессиональной иноязычной лексикой, обладает дополнительными знаниями в области туризма и сервиса и использует свои знания во время активного участия на занятиях, а также своевременно выполнил все задания и получил хорошие оценки, однако в ответе допустил незначительные ошибки.
8 (восемь)	Заслуживает студент, показавший знание учебного материала, на вопросы отвечает хорошо с владением терминологии и сути вопроса, полно и развернуто строит иноязычные высказывания, умозаключения, выводы, апеллирует дополнительными фактами из туристической отрасли, а также самостоятельно и своевременно выполнил все задания, проявил активность на практических занятиях.
9 (девять)	Заслуживает студент, который полно и системно усвоил учебный материал по программе, при ответе демонстрирует глубокие знания, используя примеры и дополнительную информацию, грамотно строит устную монологическую речь, производит письменный перевод, участвует в диалоге, хорошо воспринимает иноязычную речь на слух, а также самостоятельно и на высоком уровне выполнил все виды заданий по курсу, активно участвовал на занятиях, пользовался дополнительными источниками информации.
10 (десять)	Заслуживает студент, который полно, системно и глубоко усвоил учебный материал по программе, продемонстрировал глубокие знания профессионального материала, ориентируется в тенденциях развития национального и международного туризма, прекрасно владеет иноязычной речью, строит полноценные монологические и диалогические высказывания, переводит и анализирует информацию, грамотно и полно отвечает на вопросы и участвует в обсуждении тем, а также самостоятельно, своевременно и на высоком уровне выполнил все задания, отлично готовился и блестяще выступал на практических занятиях.